

LILI BOULANGER

PSAUME 24

Pour Chœurs, Orgue et Orchestre



A. DURAND & FILS, Editeurs,
DURAND & C^{ie}
Paris, 4, Place de la Madeleine.
Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
reproduction et arrangements réservés.

Partition d'Orchestre . . .	net :	10. »
Parties d'Orchestre . . .	—	10. »
Chaque supplément . . .	—	1.50
Parties de voix séparées		
Transcription pour Chant et Piano par l'Auteur . . .	—	3.50
(avec texte anglais)		



PSAUME 24



NOMENCLATURE⁽¹⁾

Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses
4 Cors en Fa
3 Trompettes en Ut
4 Trombones
1 Tuba
Timbales
Harpe
Orgue

(1) Les parties d'instruments peuvent être doublées ou triplées, si les choristes sont très nombreux, afin de conserver l'équilibre.

Les indications pour l'orgue sont approximatives, elles devront être adaptées selon les salles et le nombre des exécutants.

Les Cors ne joueront au début que s'il est nécessaire de soutenir le chœur. Si le chœur est suffisamment sûr, il est préférable qu'ils ne jouent pas, jusqu'à la 2^e mesure de ① et à ②.

(1) The instrumental parts may be doubled or tripled if the chorus is very large, in order to maintain the balance.

The indications for the organ are approximate, they should be adapted, according to the hall and the number of exécutants.

To begin the horns will play only they are necessary to sustain the chorus. If the chorus is sufficiently sure, it is preferable that they do not play, till the 2^d measure of ① and at ②.

Tous droits d'exécution publique, de reproduction
et d'arrangements réservés pour tous pays

DURAND & C^{ie} Editeurs propriétaires pour tous pays
4 Place de la Madeleine, Paris

à Monsieur Jules GRISBT

1

PSAUME 24



LIII BOULANGER
21 Août 1893 - 15 Mars 1918

Vif et décidé

Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses

f très rythmé et sec, rude
La terre appar.
The earth is the

ad libitum jusqu'à
la 2^e mesure de [] 1^{re} 3^e
2^e 4^e

4 Cors en Fa
3 Trompettes en Ut
1^{re} et 2^e
Trombones
3^e et 4^e
Tuba
Timbales
Harpe

Vif et décidé ♩ = 184

O.R.P. *f* fonds B, 4 mixtures
anches Récit

Orgue

Tir. G.O.R.P.

Tous droits d'exécution réservés
Copyright by Durand & Co 1924

D. & F. 10488

Paris, 4, Place de la Madeleine

T
tient à l'E.ter. nel et tout ce qui s'y trou. ve la terre ha. bi. table et ceux qui l'ha. bi.
Lord's and the ful. ness there of The world and they that dwell there. in, They that dwell there. in.

B
tient à l'E.ter. nel et tout ce qui s'y trou. ve la terre ha. bi. table et ceux qui l'ha. bi.
Lord's and the ful. ness there of The world and they that dwell there. in, They that dwell there. in.

Cors
ad lib.

Orgue

T
tent Car li l'a fon. dé. e sur les mers, et l'a é. ta. bli.
He hath founded it on the seas and es. ta. blished it up.

B
tent Car li l'a fon. dé. e sur les mers, et l'a é. ta. bli.
He hath founded it on the seas and es. ta. blished it up.

Cors
ad lib.

Tromp
1
2

Tromb
1
2

Tuba

Orgue

1

T. sur les fleu ves
 ou les rivi ères

B. sur les fleu ves
 ou les rivi ères

Cora ad lib.

Tromp.

Tromb.

Tuba

Timb.

Orgue

f *très rythmé toujours*

T. Qui est-ce qui mon te - ra à la mon - ta - gne de l'E - ter -
 Who shall as - cend in - to the hill, in tu the hill of the

B. Qui est-ce qui mon te - ra à la mon - ta - gne de l'E - ter -
 Who shall as - cend in - to the hill, in tu the hill of the

Cora

Tromp.

Tromb.

Tuba

Timb.

Harpe DO RE MI FA
 SOL LA SI

Orgue

T
nel Lord et qui est ce qui de mou re ra au lieu
Lord et who shall stand in his ho ly place, who shall

B
nel Lord et qui est ce qui de mou re ra au lieu
Lord et who shall stand in his ho ly place, who shall

Corn
1 2
3 4

Tromp 1
2 3

Tromb
1 2 3

Timb
mf

Harpe

Orgue

T
de sa sain.te té
stand in his ho.ly place,

B
de sa sain.te té
stand in his ho.ly place,

Corn
1 2
3 4

Tromp 1
2 3

Tromb
1 2 3 4

Tuba
30 40

Timb.

Harpe
DO# PA# DO#

Orgue

2 *grave et simple*

T *mf* Co - se - ra l'hom - me qui a les mains pu - res, et le cœur net
 U *mf* He - that hath clea[n] hands, he that hath clea[n] hands and a pure heart

1
2
3
4
* Cors ad lib

Orgue *mf* *pp*
 8 p. Viol. céleste
 Viol. de gambe *pp*

T dont l'a - me n'est point por - tée à la faus - se té
 U *finis* Who hath not lift - ed up his soul un - to van - i - ty

T dont l'a - me n'est point por - tée à la faus - se té
 U *finis* Who hath not lift - ed up his soul un - to van - i - ty

Orgue *pp*
 sans traquer

T Et qui ne ju - re point pour trom - per
 U *And* *mf* *cedez un peu* hath not sworn de - ceit - ful - ty

T Et qui ne ju - re point pour trom - per
 U *And* *mf* *cedez un peu* hath not sworn de - ceit - ful - ty

Orgue *pp*
 Bourdon 8 et 16
 R.

* Cors ad libitum pour soutenir le chœur

3 Un peu moins vite

Ténor Solo *p* grave et doux

Il re - ce vra u la bé - né - dic - ti -
He shall re - ceive a bless - ing from the

Cors *pp* Sourdines

Harpe Sourdines *pp*

Organe *pp* $\text{♩} = 144$

T on de l'E - ter - nel et la jus - ti - ce de
Lord, And right - eous - ness from the God of

Cors

Harpe

Organe *p. seuls* P. R. *mf* G. O.

T. Dieu son sau - veur
his sal - va - tion

B.

Cors 1 2 sans Sourdine cresc.
3 4 sans Sourdine cresc.

Harpe cresc.

Orgue bien rythmé accel. p. r. G.O.

4 Plus lent
• La moitié avec le Tenor Solo

T. La moitié
Telle est la gé . né . ra . ti . on de ceux qui Le cher - him chent
This is the gen . e . ra . tion of them that seek af . ter

B. La moitié
Telle est la gé . né . ra . ti . on de ceux qui Le cher - him chent
This is the gen . e . ra . tion of them that seek af . ter

Cors 1 2
3 4

Harpe f DO FA

4 Plus lent ♩ = 76

Orgue P. G.O.

* Si les exécutants sont très nombreux, le tiers suffira - dans le cas contraire il conviendra peut-être d'en faire chanter tel plus que la moitié.

8

Rit.

p

Qui cher chent Ta fa - ce en Ja - cob
 That seek thy face in Ja - cob O God of Ja - cob

Coras 1 2

Harpe

Orgue

p *pp*

Rit.

Récit *p*

Au mouv!

f éclatant

Por - tes, é - le - vez vos
 Lift up your heads O ye

Tous *f éclatant*

Por - tes, é - le - vez vos
 Lift up your heads O ye

Tous

Coras 1 2

Tromp 1 2

Tramb 1 2

Tuba

Harpe

Orgue

ppp

serrez un peu

Au mouv!

S. *gates* lè - tes, Por - tes é - ter - nei - les, haus - sez - ing
gates lè - tes, Por - tes é - ter - nei - les, haus - sez - ing
gates lè - tes, Por - tes é - ter - nei - les, haus - sez - ing
gates lè - tes, Por - tes é - ter - nei - les, haus - sez - ing

And *br* *yr lift up,* *yr* *ev - er - last - ing*

Orgue

S. vous et le Roi de gloire en - tre - ra
doors *And* *the King of glo - ry shall come in.*

C. vous et le Roi de gloire en - tre - ra
doors *And* *the King of glo - ry shall come in.*

T. vous et le Roi de gloire en - tre - ra
doors *And* *the King of glo - ry shall come in.*

B. vous et le Roi de gloire en - tre - ra
doors *And* *the King of glo - ry shall come in.*

1
2
3
4
Cora

1
2
Tromp.

1
2
Tromb.

Harpes

Orgue

5

5

Soprano (S), Alto (C.), Tenor (T.), Bass (B.) vocal parts. The Bass part includes the lyrics: Qui est ce Roi de / Hô est ce Roi de / is this King of.

Instrumental parts include: Corns (1, 2, 3, 4), Tromps (1, 2, 3), Tromb. (1, 2, 3), Tuba, Timb., Harpa, and Piano. The Piano part includes the instruction: *p* ôtez acc. Anches and ôtez Tir.

T. *ff* *ff*

B. *Div.* *ff* *ff*

1
2
3
4

Cora

1
2

Tromp.

1
2

Tromb.

1
2

Timb.

Orgue

gloi re? ry? *The* C'est l'E - ter - nel fort et puis sant dans les com -
 gloi re? ry? *The* Lord strong and might - y *The* Lord might - y in

T. *ff*

B. *ff*

1
2
3
4

Cora

1
2
3

Tromp.

1
2

Tromb.

3
4

Tuba

Timb.

Orgue

- bats bat - lle

- bats bat - lle

Tir 00.

6

S For - tes, é - le - vez vos té - tes é - le - vez - vous aus si Por -
Lift up your heads O ye gates, — Yea, e - ven lift them up, ye

C For - tes, é - le - vez vos té - tes é - le - vez - vous aus si Por -
Lift up your heads O ye gates, — Yea, e - ven lift them up, ye

T For - tes, é - le - vez vos té - tes é - le - vez - vous aus si Por -
Lift up your heads O ye gates, — Yea, e - ven lift them up, ye

B For - tes, é - le - vez vos té - tes é - le - vez - vous aus si Por -
Lift up your heads O ye gates, — Yea, e - ven lift them up, ye

Orgue

S - tes é - ter - nel les And the Et le Roi de gloire
er - er - lust - ing doors — les King of glo - ry

C - tes é - ter - nel les And the Et le Roi de gloire
er - er - lust - ing doors — les King of glo - ry

T - tes é - ter - nel les And the Et le Roi de gloire
er - er - lust - ing doors — les King of glo - ry

B - tes é - ter - nel les And the Et le Roi de gloire
er - er - lust - ing doors — les King of glo - ry

1
2
3
4
Cora

1
2
Tromp.

1
2
3
Tromb.

Tuba

Tomb.

Orgue

S
C
T
B

Qui est ce Roi de gloi re?
Who is this King of glo ry?

1
2
3
4

Corn

1
2
3
4

Tromp

1
2
3
4

Tromb

Tuba

Timb

Harpes

Orgue

7

Serrez un peu

7 = 208

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral and instrumental ensemble. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and several instrumental parts (Corns, Trombones, Tubas, Timpani, Harps, and Organ). The vocal parts have lyrics in both French and English. The instrumental parts include complex rhythmic patterns and dynamics markings. A rehearsal mark '7' is present in the vocal staves and the organ part. The organ part includes the instruction 'Serrez un peu' and a tempo marking '7 = 208'. The page number '14' is in the top left corner.

This musical score is for a SATB choir and orchestra. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have the following lyrics: "C'est l'E - ter - nel des - ar - mé - es c'est Lui / The Lord of hosts, He is the King, The Lord,". The instrumental parts include four Cornets (1-4), two Trumpets (1-2), four Trombones (1-4), one Tuba, one Timpani, Harp, and Organ. The organ part features a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The score is written in a common time signature and a key signature of one sharp (F#).

qui est le Roi le Roi de gloi re
He is the King, The King of glo ry

qui est le Roi le Roi de gloi re
He is the King, The King of glo ry

qui est le Roi le Roi de gloi re
He is the King, The King of glo ry

qui est le Roi le Roi de gloi re
He is the King, The King of glo ry

En animant

D. & F. 10489

S.
E - ter - nel
Je - ho - vah

C.
E - ter - nel
Je - ho - vah

T.
E - ter - nel
Je - ho - vah

B.
E - ter - nel
Je - ho - vah

1
2
Corns
E - ter - nel
Je - ho - vah

1
2
3
Tromp.
E - ter - nel
Je - ho - vah

1
2
Tromb.
E - ter - nel
Je - ho - vah

3
4
Tuba
E - ter - nel
Je - ho - vah

T. mb.
E - ter - nel
Je - ho - vah

Harpes
E - ter - nel
Je - ho - vah

de plus en plus

Orgue
E - ter - nel
Je - ho - vah



The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Soprano (S):** Melody with lyrics "nel' / rah!" and "Ah Ah".
- Contralto (C):** Melody with lyrics "nel' / rah!" and "Ah Ah".
- Tenore (T):** Melody with lyrics "nel' / rah!" and "Ah Ah".
- Basso (B):** Melody with lyrics "nel' / rah!" and "Ah Ah".
- Coro:** Two staves for vocal choir with lyrics "nel' / rah!" and "Ah Ah".
- Trompe:** Two staves for trumpets, marked *p*.
- Trombe:** Two staves for trombones, marked *p*.
- Tuba:** One staff for tuba.
- Timbale:** One staff for timpani, marked *mf*.
- Harpes:** Two staves for harp, marked *mf*, with *gliss.* markings.
- Orgue:** Two staves for organ.

The score includes various musical notations such as dynamics (*p*, *mf*), articulation (*tr*), and performance instructions like *gliss.* and *8va*.

